



Où s'Adresser

Avez-vous perdu un objet?
— Désirez-vous vendre,
louer ou acheter quelque
chose? Voici l'agent qui
fera les recherches pour
vous :

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

A LOUER
Bonne maison de 5 appartements
bien finis et munis de toutes les com-
modités modernes, située sur la rue
d'Amours. S'adresser à Georges RIN-
GUETTE, rue d'Amours, Edmunds-
ton, N. B.
2142-j.n.o.-24a.

A LOUER
Bon loyer de 7 appartements, mu-
ni de toutes les commodités voulues.
A louer immédiatement à très bon
marché pour l'hiver.
S'adresser à
Paul Pelletier,
Bureau du Credit Guarantee
Edmundston, N. B.
2120-275-766c.

A LOUER
Maison de 7 appartements, munie
des commodités modernes, à louer
immédiatement, près de l'église.
S'adresser à Mlle Marie BEAULIEU,
191, rue d'Amours, Edmundston, N. B.
183-375-766c.

A LOUER
Bon logement, avec commodités
modernes, situé au-dessus de la
Pharmacie Brou, à louer immédia-
tement. S'adresser au Dr P. H. La-
Porte, Edmundston, N. B.
2184-j n o -146c.

A LOUER
Appartement à louer, pour ména-
ge sans enfants. S'adresser à Mme
Louis DUGAL, 13, rue St-Jean, Ed-
mundston, N. B. 2185-275-146c.

DESSINS
Pour ANNONCES, ETIQUETTES,
MARQUES DE COMMERCE,
ENTÊTES DE LETTRE, DIPLOME,
CATALOGUES, AFFICHES, etc.
Spécialité: Conception et exécution.
Originalité et bon goût.
Studio à MONTREAL,
71, rue SHERBOURGE
EDDY F. PREVOST



—L'Economie dans le Vêtement—

Est rendu possible par notre ser-
vice moderne de nettoyage à sec.
Robes et manteaux que vous vou-
lez avoir l'intention de mettre de
côté, peuvent être restaurés pour
des mois encore d'utilité par notre
méthode perfectionnée de re-
mise à neuf des vêtements.

Et le coût est étonnamment bas.
Apportez vos vêtements ici vous
même ou téléphonez à 32-2 et
nous irons vous voir.

BLANCHISSAGE POUR HOM

MES. UNE SPECIALITE

R. H. RICHARDS

Nettoyage et Pressage

27, rue de l'Église — Edmundston

Service rapide — Tel.: 32-2

PARTIE NULLE...

Suite de la page 8

obèrent de bonne heure à se livrer
pas encore gagné de partie régulière
et qui avaient par conséquent, l'in-
tention bien arrêtée d'encasser des
points se ruèrent sur leur adversai-
re dès le début. Le siège dura quel-
ques 15 minutes jusqu'au moment où
Snip Dickie l'infatigable étoile des
Pulp fit une adroite montée et sans
l'appui de ses coéquipiers, enregistra
le premier point de la partie.

Durant tout le reste de la premiè-
re période durant la deuxième pé-
riode et aussi durant une bonne par-
tie de la troisième période, les Cheva-
liers se portèrent à l'attaque avec
grande énergie mais ils furent né-
anmoins tenus en échec par les ef-
forts combinés des Pulp et leurs
lancers qui furent nombreux, man-
quant leur point de mine en face
de la vigilance de Bob Ritchie,
gardien de buts des Pulp, qui fit
sensation en avant de ses filets.

Au cours de la deuxième période
Beau-leu des Chevaliers fit une mon-
tée qui, durant quelques moments
tint tous les spectateurs en suspens.
L'on croyait qu'il allait scorer sans
difficulté, mais son lancer fut né-
anmoins arrêté par Ritchie qui était
toujours sur ses gardes.

Le point des Chevaliers fut enre-
gistré par le populaire Mlle Gagné,
vers le milieu de la dernière période.
Au cours d'une légère mêlée Gagné
arriva sur les lieux avec une préci-
sion mathématique et se rendit mal-
tre de la situation.

A part des joueurs que nous avons
déjà mentionnés, Len LeBlanc des
Chevaliers, Louis Perron, Mlle Pour-
nier des Pulp méritent des félicita-
tions pour leur beau travail.
Les punitions au cours de la partie
ont été relativement nombreuses.
Les arbitres étaient MM. Rosewor-
thy et Rousseau, qui ont contrôlé la
jouée d'une manière vraiment admi-
rable.

SOMMAIRE

Première période—Snip Dickie
14.00 min. Punitions: Len LeBlanc,
Adams, G. Pournier et Fred Four-
nier.

Deuxième période—Punitions: G.
Pournier, R. Martin et Dickie.

Troisième période: 2 Milo Gagné
13.00 min. Punitions: Gagné, Len
LeBlanc, Perron, Dickie et Adams
et F. Pournier.

ALIGNEMENTS

Chevaliers—Hébert, buts; Copie
LeBlanc et Len LeBlanc défense;
Milo Gagné, Ouellette et Beau-leu;
Martin, Hébert et Clavette joueurs
d'avant.

Fraser Pulp—Ritchie, but; F. Pour-
nier, Adams et H. Levesque défense;
Snip Dickie, M. Pournier et G.
Pournier; Gérard Pournier, Rou-
seau et Louis Perron; Hébert d'a-
vant.

**MAX BAER REN-
CONTRERA CARNERA**

Sacramento, Calif. — Le procès
intégré contre Baer et son co-
accusé Hoffman par J. Hamilton Lor-
rimer a été ajourné au 7 février
1934 afin de permettre à Baer et à
Hoffman de se rendre à New York
pour signer un contrat pour une
bataille entre Baer et Primo Car-
nera qui aura lieu bientôt. Ce sera
une bataille pour le championnat
poids-lourd.
Carnera qui était en Italie s'est
embarqué pour New York.



MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. De-
mandez les prix et voyez
les différents modèles.

Service J.

Voiture service

Service

Téléphone

J.-R.

N.T.

Q.M.

UN INCENDIE ECLATE DANS UNE SALLE DE DANSE ET TROIS PERSONNES SONT BRULEES

Un marathon de danse durait depuis cinq semaines à
Hampden, Maine, lorsque la catastrophe se pro-
duit. — Danseurs et danseuses endormis.

PLUSIEURS BLESSES

HAMPDEN, Maine, 11.—Les corps
de trois danseurs de marathon ont
été trouvés ce matin dans les rui-
nes de la salle de danse Paradise,
qui a été détruite par les flammes
poussées par un fort vent de nord-
est, venant du Nouveau-Brunswick.
Le feu s'est déclaré hier soir, et
plusieurs danseurs et danseuses du-
rent se sauver par un froid de zéro
environ, et plusieurs d'entre eux se
fièrent de douloureuses brûlures. Un
certain nombre de danseurs ont été
transportés ce matin à l'hôpital de
Bangor. Les morts sont: Emilie Pel-
letier, Waterville, Maine; John Ryan
New York; Gertrude Sangia, Dracut,
Massachusetts.

La plupart des danseurs, fatigués
après un marathon de cinq semai-
nes, étaient endormis au moment de

la déclaration de l'incendie, peu de
temps après 11 heures. Un pavillon
de bois fut détruit. L'origine du feu
est incertaine, mais on croit que la
cheminée du pavillon a été abîmée
par le vent.

Le marathon de danse avait été
suspendu dimanche, conformément
à la loi. Les flammes envahirent le
pavillon avec une telle rapidité que
pas un des danseurs ne put sauver
ses effets. Les pompiers de Hamp-
den ne purent maîtriser les flam-
mes. Le seul approvisionnement
d'eau était un réservoir couvert de
glace. Il y a quelque temps, un di-
manche, la police fit une descente à
la salle de danse, où se trouvaient
mille spectateurs. Des amendes pour
une valeur de \$250 furent payées et
la danse se continua, excepté le di-
manche.

TARIF POSTAL POUR CARTES DE SOUHAITS

Pour l'information de nos lecteurs
qui, à l'occasion de Noël et du Jour
de l'An, envoient des cartes de sou-
haits, il nous fait plaisir de fournir
les renseignements suivants au su-
jet du tarif postal.

Les cartes de souhaits imprimées
si elles ne contiennent pas plus de
cinq mots écrits à la main, peuvent
être expédiées dans une enveloppe
non cachetée, au Canada ou ailleurs
au taux d'un sou chacune.

Pour la livraison locale, les car-
tes dans une enveloppe cachetée, con-
tiennent deux sous d'expédition.

Pour livraison à l'étranger, les
cartes dans une enveloppe cachetée
sont sujettes aux taux réguliers des
lettres, trois sous ou plus.

MICKY WALKER
ADMINISTRATEUR UN K. O.

Mickey Walker ancien champion
poids-moyen a knocké Les Ken-
nedy de Oakland, Cal., au cours d'une
bataille de 10 rounds qui eut lieu
à Newark, N. J., le 4 décembre. La
bataille n'a duré qu'une minute et
de la deuxième ronde.

8 JOURS DE MAGASINAGE SEULEMENT AVANT



Achetez ces Spéciaux de Bonne Heure

BLE D'INDE Golden Ribbon 25c
3 boîtes pour

FIGURES POUR 3 lbs 25c
CUIRE

WALNUTS nouvelles 1 lb 45c
écalées

RAISINS avec ou sans noyaux 2 ppts 29c
paquet de 15 onces

COCOANUT en filaments 1 lb 19c
ou desséché

Prunes grosseur 2 lbs 23c - Catsup HEINZ 21c
medium 14 onces

ESSENCES Eaton Citron ou vanille 14c
btle 6 onces

FIGURES Layer, lb 18c
Raisin à table, pqt 29c
FIGURES à table, pqt 8 oz 10c
Mince meat Aylmer, 32 oz 27c
Jus de tomate Eaton, bte 5c
CAFE Empire, bte 1 lb 38c
Noix mélangées, lb 20c
Noix du Brésil, lb 19c
Amandes dans l'écale, lb 20c
Filberts dans l'écale, lb 18c
Walnuts dans l'écale, lb 21c
Amandes Brésil, lb 52c
Pelures mélangées, lb 23c
Currents, 15 oz, 2 ppts 29c
THE Palawan Eaton, lb 45c
Chocolat Baker, 1/2 lb 23c
Cacao Baker, 1/2 lb 15c
Gelatine, 3 paquets 23c
CAFE Spécial, frais moulu, lb 25c
SACS à eau chaude,
garanties pour un an 49c

Le magasin sera ouvert tous les
soirs jusqu'à 9h.30, la semaine
prochaine.

LES VIANDES
SAUCISSE fraîche, la lb 15c
Jambon désossé, au morceau, lb 27c
tranché, la lb 29c
JAMBON cuit, la lb 39c
FILETS frais et fumés, lb 15c

LES FRUITS
ORANGES nouvelles sans noyaux
Ex. grosses, dz 67c grosses, douz. 49c
medium, douz. 39c petites, douz. 29c
CITRONS, la douzaine 33c
Grosses POMMES, douz. 25c
Pamplemousses, extra gros, 2 pour 17c
grosseur medium: 4 pour 25c
ATACAS Cape Cod, lb 19c
PEANUTS fraîches, lb 10c
RAISINS (Grapes) lb 17c
POMMES Spy, 10 lbs pour 40c

LES LEGUMES
Laitue Iceberg 12c
CELERI, chacun 18c
NAVET à table, la lb 2c
CITROUILLE, la lb 3c

THE CANADIAN STORES LTD.
"Where It Pays to Shop"